

## Uputstvo za upotrebu (EN)

FIELDMANN FZP 56516-B benzinska motorna testera



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

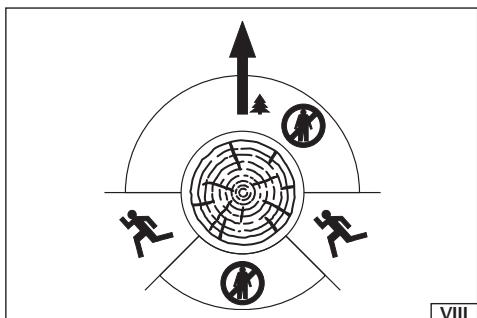
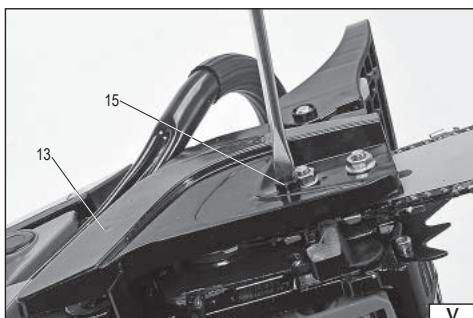
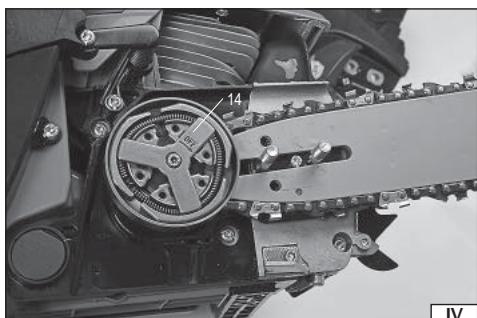
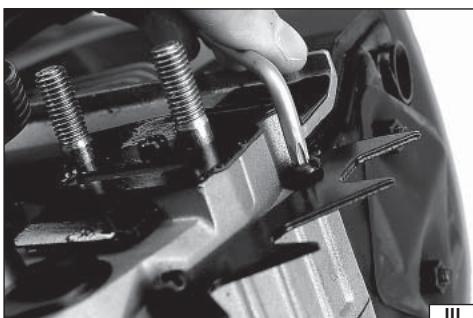
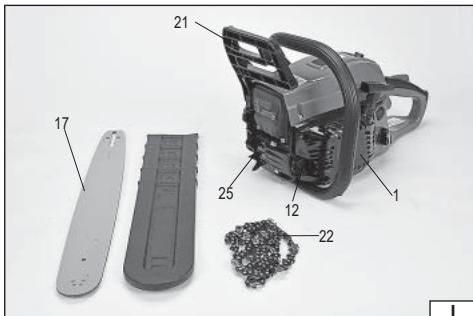
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

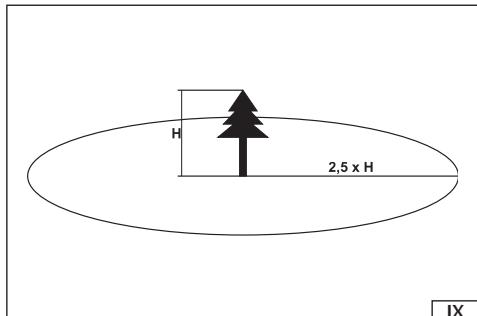
<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fzp-56516-b-benzinska-motorna-testera-akcija-cena/>



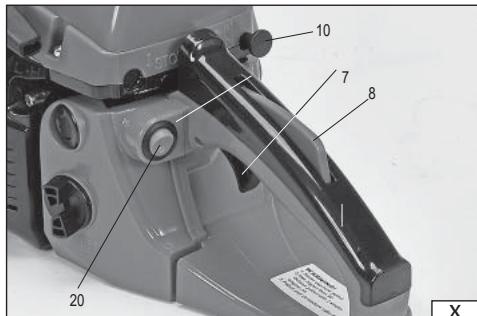
FZP 56516-B

English .....	6–31
Čeština .....	32–57
Slovenčina .....	58–83
Magyarul .....	84–109
Polski .....	110–135





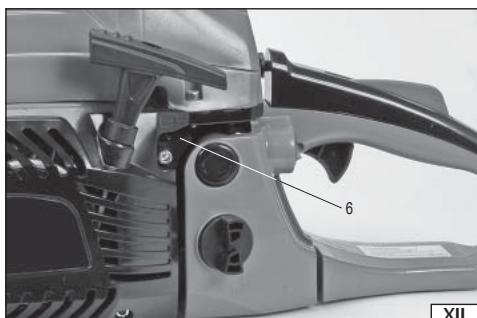
IX



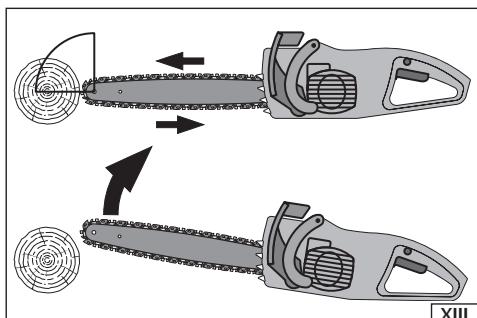
X



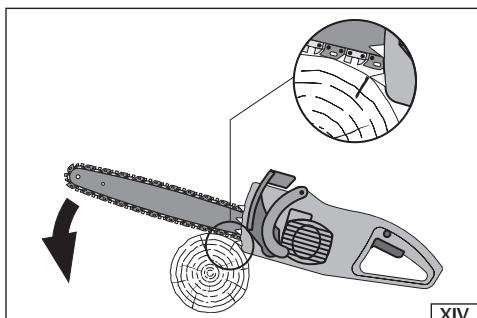
XI



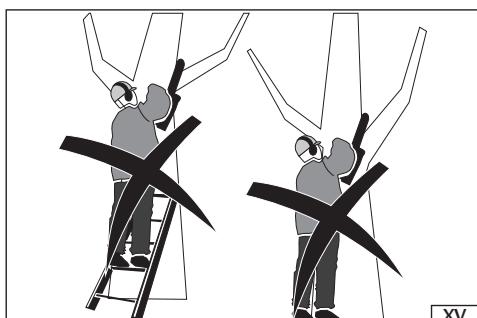
XII



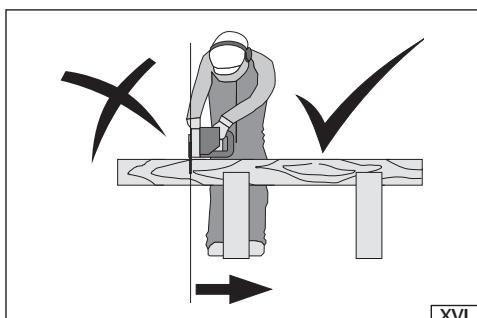
XIII



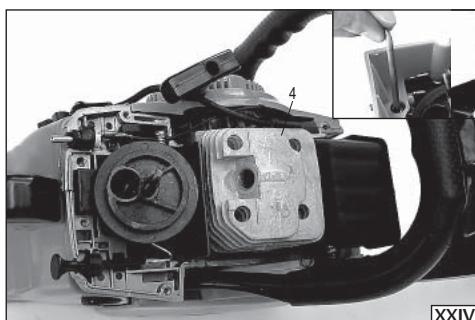
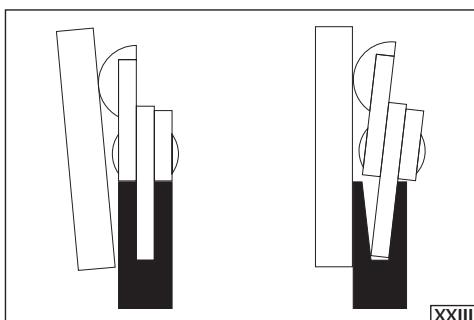
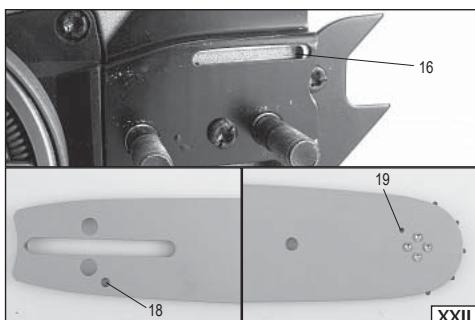
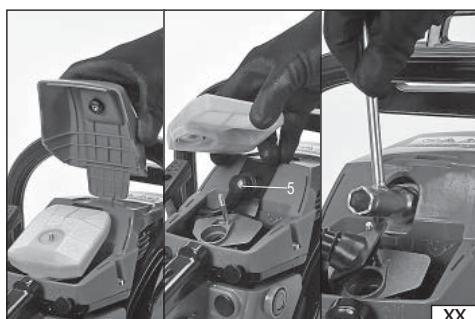
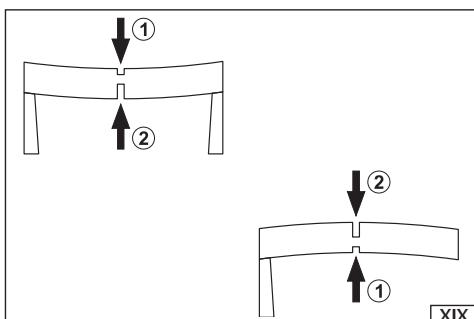
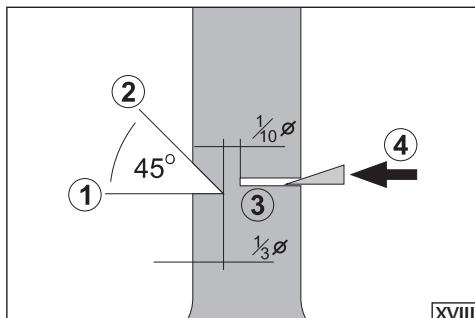
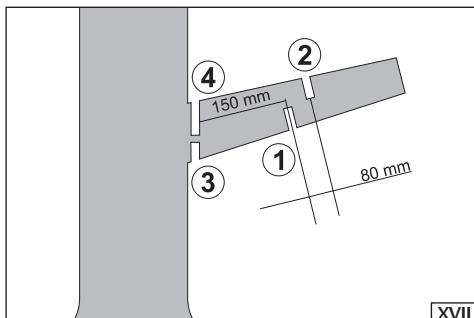
XIV



XV



XVI



# Petrol Chain Saw

## USER'S MANUAL

**Thank you for purchasing this Petrol Chain Saw. Before you start using it, please, carefully read this user's manual and save it for possible future use.**

## TABLE OF CONTENTS

1.	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....	8
	Important safety notice .....	8
	Packaging .....	8
	User's manual.....	8
2.	EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE .....	9
3.	SAFETY INSTRUCTIONS.....	10
	Before using the power tool .....	10
	Safety of the operator, work equipment and clothing .....	10
	Instructions for handling fuel.....	12
4.	DESCRIPTION OF THE MACHINE AND INCLUDED CONTENTS .....	13
5.	OPERATING THE SAW .....	13
	Preparing the saw for work.....	13
	Refuelling (VI).....	13
	Refilling chain oil (VII) .....	14
	Workplace preparation.....	14
	Starting and stopping the saw .....	14
	Setting the carburettor (XII).....	15
	Working with the saw .....	15
	Useful tips for working with the saw.....	16
6.	MAINTENANCE OF THE SAW .....	18
	Replacing and maintaining the spark plug (XX).....	18
	Air filter maintenance (XXI).....	18
	Maintenance and cleaning of the oil system (XXII) .....	18
	Other maintenance activities .....	18
	Maintenance of the ribs of the cylinder (XXIV) .....	18
	Chain drive wheel .....	19
	Chain maintenance.....	19
7.	ADJUSTING THE CHAIN TENSION.....	20
8.	CUTTING .....	20
	Safety brake (protection against kickback) .....	20
	Felling trees .....	21
	Cutting logs .....	21
	Log lying on the ground.....	21
	Log above the ground.....	22
	Removing a fallen tree .....	22

9.	CLEANING AND MAINTENANCE .....	22
	Maintenance after every use .....	22
	Cleaning the body of the chain saw.....	23
	Maintaining the guide bar .....	23
	Normal maintenance of the guide bar .....	23
10.	SHARPENING THE SAW CHAIN .....	24
	Equipment necessary for sharpening a saw chain.....	24
	Sharpening the teeth on the chain .....	24
	Filing the depth gauge.....	25
11.	REPLACING THE SAW CHAIN .....	26
12.	MAINTENANCE TABLE .....	27
13.	TROUBLESHOOTING .....	28
14.	TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	29
15.	DISPOSAL .....	30
16.	DECLARATION OF CONFORMITY .....	31

# 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

## Important safety notice

- ✿ Carefully unpack the product and take care not to throw away any part of the packaging before you find all the parts of the product.
- ✿ Store the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all warnings and instructions. Not following warnings or instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or serious injuries.

## Packaging

The product is packed in a package that prevents damage during transport. This package is a resource and so can be handed over for recycling.

## User's manual

Before you start working with the machine, read the following safety and usage instructions. Acquaint yourself with the operating elements and the correct use of the machine. Keep the user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use. Save the original packaging, including the internal packing material, warranty card and proof of purchase receipt at least for the duration of the warranty.

If you need to ship this machine, pack it in the original cardboard box to ensure maximum protection during shipping or transport (e.g. when moving or when you need to send this product for repair).

 **NOTE:** If you hand over the power tool to somebody else, do so together with this user's manual. Following the instructions in the included user's manual is a prerequisite for the proper use of the power tool. The user's manual also contains operating, maintenance and repair instructions.

**The manufacturer takes no responsibility for accidents or damages resulting from not following the instructions in this manual.**

**This chainsaw is not designed for professional use.**

## 2. EXPLANATION OF INSTRUCTION LABELS ON THE MACHINE



Before using the power tool, carefully read the user's manual.



When operating the power tool, wear protective aids such as safety glasses, earmuffs, etc.



Always use two hands when operating the chain saw.



While working use protective gloves.



Use solid insulating work footwear.



Attention! Danger of kickback



Warning! Attention!

### 3. SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ ATTENTION!** The safety instructions in this user's manual are marked with the symbol containing critical points, which one needs to pay attention to when operating the power tool to prevent serious or fatal injuries. Please carefully study the instructions and adhere to them.

**⚠ ATTENTION!** This symbol indicates instructions that must be adhered to in order to prevent accidents that could result in serious or fatal injuries.

**💡 NOTE:** This symbol indicates a tip or instructions useful when operating the power tool.

#### Before using the power tool

- ✿ Before using the power tool, carefully read the user's manual.
- ✿ Do not use the power tool if you are under the influence of alcohol or narcotics, if you are tired or exhausted. Do not use the power tool if you are taking medication, which could affect or limit your decision-making abilities for safe operation of the power tool.
- ✿ Do not use the power tool indoors, the emitted gases contain damaging carbon monoxide.
- ✿ Never use the power tool under the conditions listed below:
  - If the work surface is slippery or if weather conditions do not permit you to maintain a stable stance while operating the power tool.
  - If it is dark, heavy fog or under poor weather conditions, which limit visibility of the work area.
  - During rain, during a storm or in strong winds or under conditions that could be dangerous when operating the power tool.
- ✿ If you are using the chain saw for the first time, please consult with an experienced user before starting work.
- ✿ Tiredness or physical exhaustion may lead to inattentiveness, which may result in serious injury
- ✿ Limit the operating time of the power tool to approx. 10 minutes per single use and try to rest for approximately 10-20 minutes between work sessions. Limit the total amount of work per day to approximately 2 hours.
- ✿ Make sure that you have the user's manual at hand in case you need to use it.
- ✿ If you sell, loan or handover the power tool, make sure that you include the user's manual.
- ✿ Never allow children or other persons that are insufficiently acquainted with the user's manual to use this power tool.

#### Safety of the operator, work equipment and clothing

- ✿ When operating a chain saw, you should wear the following work clothing and protective aids:
  - Helmet
  - Safety glasses or protective face shield
  - Work gloves
  - Anti-slip work boots
  - Earmuffs

- ❖ Furthermore, you should also have
  - The included tools
  - Sufficient supply of fuel and chain lubricating oil
  - Accessories for designating the work area (rope, warning signs)
  - Whistle (to call for help)
  - Hand saw or axe (to remove potential obstacles)
- ❖ When working, never wear loose clothing, jewellery, that could become caught by the chain saw. Do not wear sandals when working, do not work barefoot.
- ❖ Check the work area, the item being cut and the cutting direction. Remove obstacles.
- ❖ Never commence work if the work area is not cleared, if you do not have a stable stance and if you do not have a planned escape route in the event of a falling tree.
- ❖ Pay increased attention and keep passers-by and pets away from the work area at a distance of at least 2.5 times the length of the item being cut.
- ❖ Check for damaged, worn out or missing parts of the power tool. Never use the power tool if it is damaged, incorrectly adjusted or incomplete. Check that the chain stops turning when the throttle trigger is released.
- ❖ Keep the handles dry, clean and free of oil and fuel stains.
- ❖ Do not touch the muffler, spark plugs or other metal parts of the engine when the power tool is running or immediately after it is turned off - there is a risk of burns or injury by electrical shock.
- ❖ Pay exceptional attention when cutting thin branches or trunks because fragile material may become caught in the chain and flung towards the operator and may thus cause a loss of balance.
- ❖ When cutting tensioned branches keep in mind that they will fling out when the wood fibres are cut and the tension is released.
- ❖ Check for and remove dry branches that could come loose from the falling tree.
- ❖ Make sure that the power tool is turned off when you put it down.

**⚠ CAUTION danger of kickback!** Kickback may occur when the nose of the guide bar comes into contact with an item or if the material being cut clamps the chain in the cut. During contact with the item, the chain saw may be flung with the guide bar moving up and back towards the operator. A clamped chain may result in a fast backward movement of the guide bar towards the operator. Both these reactions may lead to a loss of control over the chain saw and subsequent serious injuries. Do not rely only on the chain saw's safety features. As the operator of the chain saw, you must constantly adhere to multiple rules to avoid injuries or damages.

- ❖ If you are acquainted with the kickback principle, you can reduce or eliminate the moment of surprise. Unexpected reactions result in accidents.
- ❖ If the engine is running, hold the chain saw with both hands with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Firmly grasp the handle with the thumb going around towards the fingers. A firm grip helps limit kickback and to keep the chain saw under control.
- ❖ There must be no obstacles in the work area. When working with the chain saw, the loose end of the guide bar must not touch a branch, trunk or another obstacle.
- ❖ Cut with the engine running at high speed.
- ❖ A stable stance must be maintained at all times when cutting, do not cut above shoulder height.
- ❖ Adhere to the instructions of the manufacturer for lubricating and sharpening the chain.
- ❖ Only use spare chains and guide bars specified by the manufacturer or their equivalents.

## Instructions for handling fuel

The engine of the power tool is designed to use a highly flammable fuel mix. Never store fuel containers or refill fuel in the vicinity of an open flame, wood stove, electrical lines, welding work or other sources of heat or flame, which could lead to ignition.

- ✿ Smoking is forbidden when operating the power tool and when refilling fuel.
- ✿ When refilling fuel, make sure that the power tool is off and that there is no open flame in the vicinity.
- ✿ If the power tool is sprayed with fuel, use a dry cloth to wipe away the stains.
- ✿ After refilling fuel, screw on the fuel tank cap and take the power tool at least 3 m away from the place where it was refilled and then start it up.

	Direction of tree fall	 21,2 m/s	Maximum chain speed
	Area of threat	 40 : 1	Mix petrol with oil in the ratio petrol:oil – 40:1
	Escape routes		Fuel throat
<b>2.5 kW</b>	Rated power output		Oil throat
<b>8,500 min-1</b>	Rated speed	 STOP	Power switch
	Cutting length		Oil dosing wheel
	Engine capacity		Choke lever
 0.7 l	Fuel tank volume	 L <sub>WA</sub> 115 dB	Noise – L <sub>WA</sub> performance
 0.24 l	Oil tank volume		

## 4. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND INCLUDED CONTENTS

- |                                  |                            |                           |
|----------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. cabinet                       | 10. choke lever            | 19. gear lubrication hole |
| 2. air filter cover              | 11. fuel tank throat plug  | 20. switch                |
| 3. cylinder cover                | 12. oil tank throat plug   | 21. chain brake           |
| 4. cylinder                      | 13. side panel             | 22. chain                 |
| 5. spark plug                    | 14. chain drive wheel      | 23. front bracket         |
| 6. carburettor adjustment screws | 15. chain stretching screw | 24. handle                |
| 7. throttle lever                | 16. oil slot               | 25. bumper with spikes    |
| 8. choke valve blocking          | 17. chain bar              |                           |
| 9. starting pull cord handle     | 18. oil bar hole           |                           |

## 5. OPERATING THE SAW

### **Preparing the saw for work**

The bar, cutting chain and bumper with spikes must be fitted before first use.

Protective gloves must be worn for all chain assembly and adjustment work.

To do this, make sure that the chain brake is in the rear position. This will facilitate the disassembly and assembly of the side panel.

Unscrew the two fixing nuts and remove the side panel.

Screw on the bumper with spikes using two screws. (!!!)

Put on the bar and chain. (IV) The chain must be fitted in the direction of rotation marked on the links. Once the chain is found to fit correctly in the groove of the chain bar, the side panel must be fitted so that the tension adjustment tab fits into the appropriate hole in the bar.

Screw in the side panel nuts, but don't tighten them all the way yet.

Adjust the chain tension (V); to do this, grasp the bar by the upper part and simultaneously turn the chain stretching screw until the chain reaches the lower part of the bar. Tighten the fixing nuts and check the chain tension so that it can be moved by hand along the bar. If necessary, readjust the chain tension. Tighten the stretching screw after correct adjustment.

**⚠ Attention!** The new chain will be stretched as the work progresses. The chain tension should therefore be checked frequently. A loose chain can cause damage to the bar and the chain itself.

Before starting the saw, make sure that there is chain oil in the tank. The oil level must not be lower than the minimum oil level mark.

Make sure that the chain brake lever is in the rear position.

### **Refuelling (VI)**

A fuel mixture designed for two-stroke engines is used to power the saw. The use of clean fuel is prohibited. Petrol should be mixed with oil in proportions that depend on the expected operating load. If the expected working time is less than 20 hours, a 40:1 petrol:oil mixture should be used.

If the working time exceeds 20 hours, petrol and oil should be mixed in a 50:1 ratio.

The mixture must be mixed before pouring into the fuel tank. Mixing and pouring of fuel must be carried out at a sufficient distance from fire sources. Smoking is not allowed during refuelling. Refuelling must be carried out at a minimum distance of 3 metres from where the saw is to be started and operated.

For engine care reasons, good quality unleaded petrol and a quality oil designed for air-cooled two-stroke engines should be used. It is not permitted to use oil designed for four-stroke engines.

If fuel is spilled, the residue must be cleaned up thoroughly before the saw is started.

### **Refilling chain oil (VII)**

Good quality oil should be used, which is designed for lubricating saw chains.

If the oil tank is not filled, the use of the saw is prohibited. There is a risk of damage to the chain, bar and saw mechanisms.

The saw must be switched off before refilling the oil.

It is recommended that the saw be started and operated at least 3 metres from the point where the oil is being refilled. Used engine oil cannot be used for lubrication. It does not do its job, which could lead to damage to the saw mechanisms.

Refilling should be done at a distance from sources of fire and heat.

If there is an oil spillage, the residue must be wiped up thoroughly before the saw is started.

The amount of oil with which the saw lubricates the chain can be regulated; the oil dosing wheel located at the bottom of the saw is used for this purpose.

### **Workplace preparation**

Before starting work with a chainsaw, the workplace must be properly prepared to minimise the risk of hazards that occur when working with a chainsaw.

It is necessary to make sure that only authorised persons are present on the workplace.

In the case of tree felling, the area of danger and escape routes must be marked.

An area with a radius of 180° around the intended direction of the tree fall and an area with a radius of 90° in the opposite direction to the intended direction of the tree fall are considered hazardous areas. The remaining areas are escape routes (VIII). It should also be remembered that a falling tree can also uproot other trees. Therefore, the next site cannot be located closer than 2.5 times the height of the felled tree (IX).

There must be good visibility from the workplace, so special care must be taken when felling trees in difficult terrain, e.g. in mountains.

It is not allowed to start work in atmospheric precipitation or in case of high humidity, e.g. in fog.

Protective clothing and personal protective equipment should be worn.

Before felling begins, a test cut of the timber should be made in safe conditions, for example, placed on a saw-horse.

Cutting wires, young trees and old wooden beams should be avoided.

It is not allowed to stand on cut wood.

### **Starting and stopping the saw**

Make sure that the chain brake is in the rear position.

Remove the cover from the bar and chain.

**⚠ It is not allowed to start the saw unless the bar and chain are correctly fitted.**

Switch the ignition switch to the upper position.

Pull out the choke lever. (X)

Rest the saw on a firm base and make sure that the chain and bar do not touch anything. Hold the handle with your foot, hold the top handle with your left hand and pull the starting pull cord vigorously with your right hand. (XI)

**⚠ Attention! It is not permitted to start the saw while holding it. The chain could touch a part of the body and cause serious injury.**

This achieves fuel distribution to the saw fuel system. Then close the choke lever and pull the starting pull cord vigorously once more. When the engine starts, the starting pull cord must be released. The engine must be allowed to warm up with the choke lever slightly pulled.

If any suspicious noises or vibrations are heard, the saw should be switched off immediately.

Switching off the saw after work is finished is done by releasing the pressure on the throttle lever and letting the engine idle for a certain period of time. Then switch the ignition switch to the down position and wait for the chain to stop. After the chain has stopped, the saw must be serviced.

Before starting work, it is still necessary to check how well the chain is oiled. To do this, check that the chain is spraying oil lightly at medium speed. Tilt the running saw slightly downwards with the bar. If after 1 minute an oil spot is visible under the bar, it means that the chain is lubricated correctly. If it is necessary to adjust the amount of oil to be dosed, it must be adjusted by means of the wheel located on the bottom of the saw.

Chain oil and fuel should be used relatively evenly. Chain oil should also be refilled every time you refuel.

## Setting the carburettor (XII)

The carburettor was adjusted in the factory to achieve the best performance of the saw. However, if operating conditions change, the carburettor may need to be adjusted. Before adjustment, the air and fuel filters must be cleaned and the fuel tank filled with fresh fuel mixture.

**⚠ Attention!** Only adjust the carburettor with the chain on.

Follow the procedure below.

With the engine switched off, screw in the H and L nozzle screws as far as they will go. Then turn them in the opposite direction by the following number of turns: H – 1 3/8, L – 1 1/4.

Start the engine and warm it up to half throttle.

Turn the L nozzle screw clockwise until the engine reaches maximum idling speed. Then turn the L nozzle screw 1/4 turn in the opposite direction.

Turn the idle screw T anticlockwise until the chain stops. If the idle speed is too low, the screw should be turned clockwise.

A test cut should be made and the H nozzle adjusted to obtain the best cutting force, but not the maximum speed.

## Working with the saw

After all the above steps have been carried out, the saw can be used.

The chain brake must be checked for correct operation before starting the saw. To perform the test, hold the saw horizontally and then release the front handle so that the bar hits the log or piece of wood with the tip.

The height from which to drop the saw depends on the length of the chain bar. If the brake does not work, the saw must be taken to an authorised repair facility for repair and adjustment.

If the brake is applied during operation, release the throttle lever and let the engine idle. Otherwise, the running engine would cause the clutch disc to overheat, which could lead to damage to the saw.

Persons intending to operate the chainsaw for the first time are required to seek advice from a qualified chainsaw operator on chainsaw operation and safety before starting work.

The first work with the saw should be based on cutting the prepared logs placed on the saw-horse.

The basic principles of occupational safety must be observed during work. The possibility of the saw rebounding towards the operator must also be taken into account. The saw can rebound towards the operator if the cutting chain meets resistance. To minimise this risk, attention must be paid to the position of the tip of the bar during cutting. It is not permitted to cut using the top quarter of the tip of the bar. (XIII)

You only need to cut with that part of the chain that slides along the bottom of the bar. The lower spike of the bumper can be used as a catch point for the saw's axis of rotation when cutting through wood. (XIV)

Only put the saw to the wood to be cut when it is already running. If the saw has already been put to the wood, do not run it in this position. Do not raise the saw to shoulder level or higher while working. (XV)

Do not stand in the plane of the cut. This reduces the risk of injury in the event of the saw rebounding. (XVI)

Always hold the saw with both hands while working.

Always make sure the chain is sharp and properly tensioned.

## **USEFUL TIPS FOR WORKING WITH THE SAW**

When cutting, you need to adopt a suitable position and ensure complete freedom of movement.

Branches should not be cut close to the trunk, but at a distance of about 15 cm from the trunk. Two notches should be made at a depth of 1/3 of the diameter of the branch, about 8 cm apart. One notch from the bottom, one from the top. Then cut the branch close to the trunk to a depth equal to 1/3 of the branch diameter. Finish cutting the branches close to the trunk towards the top. It is not allowed to cut branches from below. (XVII)

When felling a tree, the site must first be prepared as described in section 6.4. In addition, it is necessary to prepare a safe base for cutting the tree.

In the event of a tree fall, move to a safe distance to the side of the plane of the falling tree.

Factors such as the nature of the terrain, the tree's centre of gravity, the distribution of the tree's crown and the wind direction must be taken into account when selecting the direction of the tree's fall. To properly prepare the tree for felling, a notch must be made in the trunk to a depth of 1/3 of the diameter of the trunk on the side where the tree is to fall, and then another notch at a 45 degree angle to the first notch so that a "wedge" is cut out of the trunk. From the opposite side of the trunk, start cutting the main cut perpendicular to the trunk axis and slightly higher (approx. 4 cm) than the base of the cut "wedge". The trunk must not be cut completely. It is necessary to leave a section of about 1/10 of the trunk diameter. Then plant a wedge in the cut to split the wood from the opposite side to the intended direction of the tree's fall. (XVIII)

If a tree falls during the cutting process, the saw must be pulled out of the trunk and move away to a safe distance via the escape route.

If the saw is pinched while cutting the trunk, it is never allowed to leave the saw in this position with the engine running. The saw motor must be switched off and the wedges used to release the pinched saw.

When cutting a felled tree into pieces, the following principles must be observed:

Place the wood on a saw-horse or pedestal so that the pieces to be cut can fall freely to the ground without causing the saw to pinch. If the saw is pinched, proceed as described above.

It is not allowed to touch the ground with the chain or bar and it must not be allowed to become soiled.

The use of the saw for shaping hedges or cutting shrubs is prohibited.

When working on a slope, it is necessary to stay higher than the wood being cut.

Extreme caution should be exercised when pruning a stretched tree and, if possible, have a qualified tree feller do the work.

When pruning a tree that is stretched and supported at both ends, it should be cut from above to a depth of 1/3 of the diameter and then finished from below.

In the case where the stretched tree is only supported at one end, it should be cut from below to a depth of 1/3 of the diameter and then finished from above. (XIX)

In this way, the risk of pinching the saw during cutting is reduced.

## 6. MAINTENANCE OF THE SAW

The saw must be switched off before starting any of the operations described below. Make sure the engine is cold. The spark plug must be unscrewed to avoid the possibility of accidentally starting the saw.

Protective gloves must be worn when working with or near the chain.

### **Replacing and maintaining the spark plug (XX)**

To replace the spark plug, the air filter cover must be removed and the air filter pulled out.

Remove the rubber cover of the spark plug contact and unscrew the spark plug with the spanner provided.

Check the condition of the spark plug electrodes. If the electrodes are found to be dirty, it is necessary to try to clean the spark plug electrodes with a wire brush. If this cleaning does not produce the expected result, the spark plug must be replaced with a new one.

The condition of the spark plug should be checked at least once a month.

### **Air filter maintenance (XXI)**

Maintenance of the air filter must be carried out after each use of the saw.

Dust and larger debris can be removed from the filter by tapping the filter surround on a hard pad. The filter mesh is cleaned after the filter has been disassembled into two halves by washing in extraction gasoline. Using a stream of compressed air, dirt can be blown out of the mesh from the inside to the outside.

### **Maintenance and cleaning of the oil system (XXII)**

Cleaning of the oil slot and oil channel in the bar must be carried out after each use of the saw.

After removing the side panel and bar, the condition of the oil slot should be checked and any debris removed.

Remove the chain from the bar. Clean the bar of sawdust and dirt. Clean the chain guide groove and the oil inlet hole. Lubricate the gear at the tip of the bar with a few drops of oil through the lubrication hole.

The chain guide groove in the bar wears out during work. Periodically, the bar should be turned and the condition of the groove checked. If the groove is found to be shaped as shown in Figure (XXIII), the bar must be replaced with a new one.

The wear of the bar groove can be checked by putting a ruler to the bar with the chain on. If the ruler is not adhering to the bar, the condition of the groove is good. Otherwise, the bar must be replaced.

### **Other maintenance activities**

After each use, the overall condition of the saw should be checked. Tighten the loose bolt connections. Check for fuel or oil leaks. Check the cooling vents for clearance. Check that all covers and the cabinet are in good condition and free of cracks. Any defects found must be rectified before any further work is undertaken.

### **Maintenance of the ribs of the cylinder (XXIV)**

Dirt accumulated in the cylinder ribs could cause the engine to overheat. The slots between the cylinder ribs must be cleaned periodically. To do this, remove the air filter cover, dismantle the air filter and unscrew the spark plug. Then unscrew the screws and remove the cylinder cover. Clean the slots between the cylinder ribs and reassemble the saw; take care to ensure the correct position of electrical cables and other wires.

## Chain drive wheel

Periodically check the condition of the chain drive wheel. If signs of wear, cracks or other damage are found that could affect the proper operation of the drive transmission system, the drive wheel must be replaced by an authorised repair facility.

It is not allowed to put a used chain on a new drive wheel or a new chain on a used drive wheel.

## Chain maintenance

The chain must always be sharpened and in good condition. It is essential to check the chain for wear before each use, especially for damaged links or broken teeth.

If any damage is found, further work with the damaged chain is prohibited. This could lead to serious injuries. The chain must also be ground periodically. Grinding is unavoidable if at least one of the following phenomena is observed: the sawdust produced during cutting resembles powder, increased effort is required to cut, the cut is not straight, vibrations increase or fuel consumption increases.

Grinding is an activity that requires special tools as well as appropriate experience. It is therefore required that grinding is carried out in specialised service centres.

## 7. ADJUSTING THE CHAIN TENSION

**⚠ ATTENTION!** Due to the effect of higher temperatures, during operation the saw chain has a tendency to lengthen. A longer chain becomes loose and could slide off the guide bar.

- ✿ Loosen the sprocket cover fastening nuts.
- ✿ Make sure that the chain is seated in the guiding groove of the guide bar.
- ✿ Use a screwdriver to turn the chain tensioning screw (Fig. 5). Turn the tensioning screw until the required tension is achieved (you should lift the chain in the middle of the guide bar in the horizontal position to a height of 3 to 4 mm).
- ✿ Firmly tighten the guide bar fastening nuts.

**⚠ ATTENTION!** Do not tension the chain excessively. Excessive tension of a warm chain may result in excessively tension when it cools down.

## 8. CUTTING

**⚠ ATTENTION!** Before proceeding, please read the chapter "Safety instructions". We recommend that you gain experience by cutting smaller logs. In this way you will also get to know the chain saw.

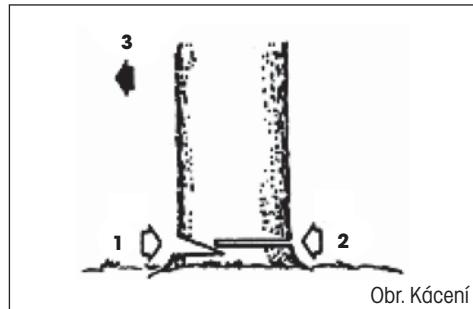
- ✿ Always adhere to safety instructions. The chain saw may only be used for cutting wood. It is forbidden to cut any other materials. Vibrations and kickback differ for various materials. Do not use the chain saw as a lever for lifting, moving or splitting material. It is forbidden to attach any parts or jigs other than those specified in the technical documentation.
- ✿ It is not necessary to push the chain saw into the cut. When the engine is running at full speed, push the chain saw down lightly.
- ✿ If the chain jams in the cut, do not attempt to free it by pulling, rather stretch open the cut using a wedge or crowbar.

### Safety brake (protection against kickback)

- ✿ This chain saw is equipped with an automatic chain brake that, if it works correctly, immediately stops the chain in the event of kickback. It is necessary to check the working order of the chain brake before every use of the chain saw. Run the chainsaw at full speed for 1 - 2 seconds and then tilt the front protective cover. The chain must stop immediately even when the engine is running at high speed. If the chain stops slowly or does not stop at all, please contact an authorised service centre.
- ✿ It is extremely important to check the working order of the chain brake and the sharpness of the chain before every use to ensure that the necessary level of safety in the event of a kickback is maintained. Removing safety accessories, incorrect maintenance or when using unsuitable guide bars or chains may, in the event of kickback, result in serious injuries.

## Felling trees

- ❖ Decide about the direction in which the tree will fall, respecting the wind direction, incline angle of the tree and location of the branches, and consider all other factors before cutting.
- ❖ The area around the tree must be clear, without obstacles, and must enable a stable stance. The escape route must be passable.
- ❖ Cut a wedge into one third of the tree's diameter on the side to which the tree should fall. (see Fig. Felling, point 1)
- ❖ From the opposite direction perform a separation cut at a level above the wedge cut. (see Fig. Felling, point 2)
- ❖ The tree will fall in the direction towards the wedge cut. (see Fig. Felling, point 3)



Obr. Kácení

**⚠ ATTENTION!** When felling trees, inform other people in the area about the potential danger.

Felling trees requires experience and we do not recommend performing this task without the necessary experience.

## Cutting logs

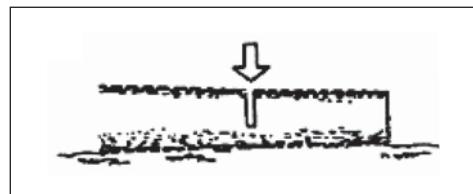
**⚠ ATTENTION!** Always maintain a stable stance. Do not step on logs.

**⚠ ATTENTION!** Before starting work, check that all components are in their place and that all nuts and bolts are tightened.

- ❖ The log being cut may roll away. Especially when cutting on a slope, always stand above the log being cut.
- ❖ Prevent kickback of the saw by following the instructions in chapter "Safety instructions".
- ❖ Before starting work, assess the direction of the force causing the cut trunk to bend. The final cut needs to always be done from the opposite side of where the bending force is acting to prevent the guide bar from being clamped inside the cut.
- ❖ Only carry the chain saw with the engine turned off and the guide bar protected by the protective cover.

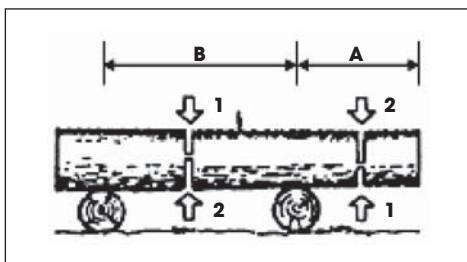
### Log lying on the ground

- ❖ Cut it halfway through, then roll it over and complete the cut from the other side.



### Log above the ground

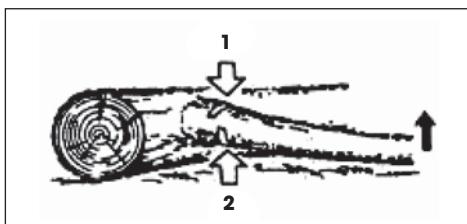
- In part "A" make a cut from below to a third of the log and then complete the cut from above. In part "B" make a cut from above to a third of the log and then complete the cut from below.



### Removing a fallen tree

- First find out to which side the branch is bent. Then make the initial cut from the side of the bend and then complete the cut from the opposite side.

**⚠ ATTENTION!** A bent branch may spring up.



## 9. CLEANING AND MAINTENANCE

**⚠ ATTENTION!** Prior to cleaning, inspecting or repairing the chain saw, its engine must be turned off and cold and the spark plug must be removed to prevent accidentally starting the engine.

### Maintenance after every use

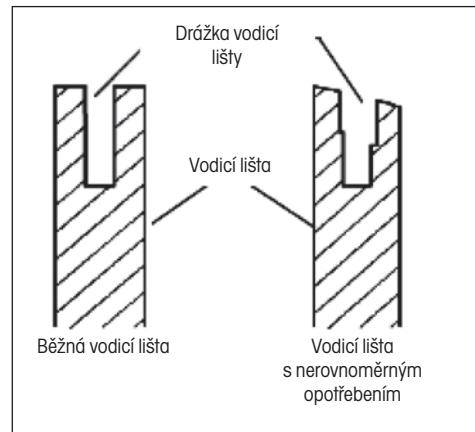
- Remove the guide bar and use a brush to clean away accumulated sawdust from the entire chain saw. Use a spatula or screwdriver to remove stubborn dirt.
- Air filter:  
Loosen the screw (Fig 1, point 11) and remove the air filter cover. Take out the filter insert and use a brush to remove the dust. If the filter insert is clogged with dust, dismantle into 2 parts and wash it out in petrol. If you are using compressed air, blow from the inside out.
- Lubricating hole:  
Take off the guide bar and check the passage of the lubricating hole.
- Guide bar:  
After taking off the guide bar, remove dust from the grooves and the lubricating hole.
- Other parts:  
Check for any oil leaks, loose mounts and damaged main parts, particularly in the location where the handles and the guide bar are mounted. Any identified defects must be repaired before the chain saw is used again.

## Cleaning the body of the chain saw

Keep the body of the chain saw clean. When cleaning, use a soft cloth dipped in a soap solution. Use this cloth to meticulously clean the body of the chain saw.

## Maintaining the guide bar

- ✿ Most problems with the guide bar arise due to uneven wear. Uneven wear occurs mainly as a result of an incorrectly sharpened chain or an incorrectly set depth gauge. When the guide bar is worn out unevenly, the guiding groove is widened (see Picture). The result is a rattling chain and rivets falling off. The chain saw cannot be used for straight cuts. In such a case, replace the guide bar for a new one.
- ✿ Always check the condition of the guide bar before sharpening the chain. Using a worn out or damaged guide bar is very dangerous. Using a worn out or damaged guide bar will result in damage to the chain. Cutting with such a power tool will also be much more difficult and demanding.



## Normal maintenance of the guide bar

- ✿ Remove the guide bar from the body of the chain saw.
- ✿ Regularly remove sawdust from the guide bar groove. For cleaning use a spatula or a wire.
- ✿ Clean oily grooves at the end of every work day.
- ✿ Replace the guide bar if:
  - it is bent or cracked
  - its groove is very damaged or worn out

 **NOTE:** To replace the guide bar, follow the instruction contained in this user's manual. You will find the correct guide bar type in the technical specifications.

## 10. SHARPENING THE SAW CHAIN

Keep the saw chain sharp. Cutting will be significantly faster and most importantly safer. A blunt saw chain increases wear on the sprocket, guide bar, chain and engine. If you need to push on the saw and only sawdust with a few splinters are produced then this means that the chain is blunt.

**For this task, we recommend that you contact an authorised service centre**

### Equipment necessary for sharpening a saw chain

- ✿ Round file as per technical specifications
- ✿ Depth gauge
- ✿ File guide
- ✿ Vice
- ✿ Medium-size flat file

### Sharpening the teeth on the chain

Use the file guide set at an angle of 30°

(mark A, see figure).

- ✿ Set the saw chain tension to the correct level.
- ✿ Fasten the guide bar in a vice so that you have the chain in a stable position.

 **NOTE:** Do not fasten the chain itself.

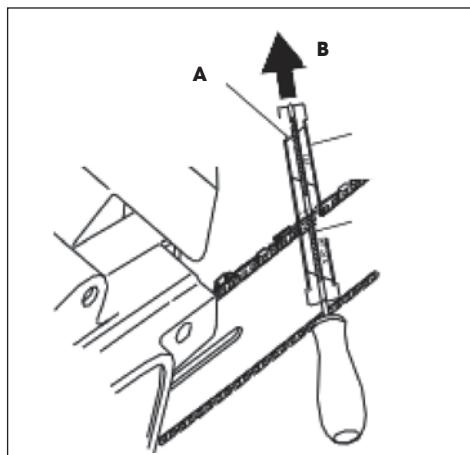
- ✿ Push the round file, inserted in the file guide, into the groove between the top plate and the depth gauge on the chain. The chain should be touching both the top plate as well as the depth gauge (see figure)

 **NOTE:** File in the middle of the guide bar.

 **NOTE:** In the figure you can see the position of the file guide and the direction for filing the teeth on the left side of the chain.

- ✿ Place the file guide at the required angle (mark A, see figure). Check that the mark is at 30° on the file guide aligned with the centre of the guide bar. This will ensure that you will file at an angle of 30°.
- ✿ File the tooth in the direction from inside out (in direction B, see figure) until it is sharp. File only in this direction.

 **NOTE:** Two to three passes of the file should be sufficient to sharpen the tooth.



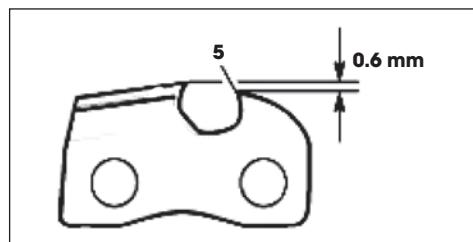
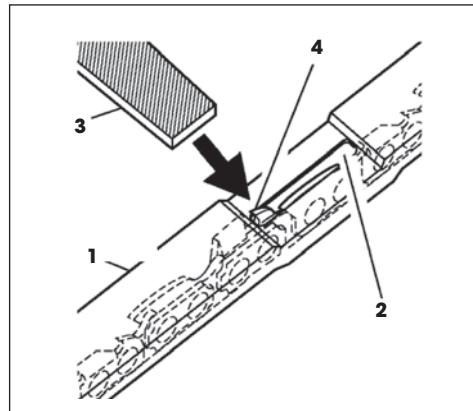
## Filing the depth gauge

As a result of sharpening the teeth on the chain, the depth gauge tolerance is reduced. After every second or third sharpening, it is necessary to adjust the depth gauge setting.

- ✿ Place the depth gauge adjustment jig (see fig., point 1) firmly on the top edge of two teeth. Make sure that the groove of the jig is in the groove of the depth gauge (see fig., point 2.)
- ✿ Use a medium-sized flat file (see fig., point 3). File the depth gauge (see fig., point 4) to the level of the depth gauge adjustment jig.
- ✿ Remove the depth gauge adjustment jig. Using a flat file, round the front edge of the depth gauge (see figure). When filing, adhere to the prescribed values (see fig., point 5).

 **NOTE:** After the chain has been sharpened by hand several times, have the saw chain sharpened at an authorised service centre or sharpen it on a special sharpening machine.

This will renew the even sharpness of all teeth.



## 11. REPLACING THE SAW CHAIN

**⚠ ATTENTION!** When replacing the saw chain, do not clamp the chain saw or the guide bar in a vice.

Always replace the chain if the teeth are excessively worn out and they cannot be sharpened or if the chain snaps. Use only an original spare chain according to the specifications in this user's manual. When replacing the saw chain, always also replace the cogged wheel of the sprocket. This will ensure the correct position of the chain during movement. (Note: You will find the specifications of the correct chain type and the cogged wheel in the technical specifications.)

- ❖ Loosen and remove the bar guide bolt.
- ❖ Remove the sprocket cover.
- ❖ Remove the saw chain.
- ❖ Wind the new chain around the cogged wheel, then along the top groove of the guide bar and around the guide bar nose.

**⚠ ATTENTION!** Check that the saw teeth are facing in the correct direction. Put on the chain so that the teeth on the top side of the guide bar are facing towards the guide bar nose (see figure).

- ❖ Before placing the sprocket cover into position, check that the chain tensioning pin is inserted into the adjustment hole on the guide bar.
- ❖ Put the sprocket cover back on to the body of the chain saw.
- ❖ Fasten the sprocket cover using the guide bar bolt.

**⚠ ATTENTION!** Only tighten the bolt by hand.

- ❖ Adjust the tension of the saw chain.
- ❖ Tighten the guide bar bolt.

**⚠ ATTENTION!** Check that you have not placed the saw chain on the guide bar in the opposite direction. Otherwise, the chain saw will exhibit excessive vibrations and will not cut.



## 12. MAINTENANCE TABLE

		Before every use	After every pause for adding fuel	Every week	When damage of defect arises	As required
Please understand that the following maintenance intervals apply only to standard work conditions. In the event that your daily work is more demanding than normal, the maintenance intervals must be shortened correspondingly.						
The entire machine	Check for: leaks, cracks and wear	X	X			
Check: trigger switch, starter, throttle lever and throttle lock lever	Check working order		X			
Chain brake	Check working order	X	X			
	Check performed by an authorised repair centre				X	
Fuel tank and oil tank	Check for: leaks, cracks and wear	X	X			
Fuel filter	Inspection and cleaning			X		
	Replacement of filtration element				X	Every 6 months
Chain lubrication	Check the power output	X	X			
Chain	Check for: damage, sharpness and wear	X	X			
	Check the tension	X	X			
	Sharpening: check the filing depth				X	
Guide bar	Check for: damage and wear	X	X			
	Cleaning of grooves and oil lines	X				
	Rotation, lubrication of drive wheel and removal of flashes			X		
	Replace				X	
Sprocket	Check for: damage and wear			X		Replacement with every new chain
Connecting piece	Check for: damage and wear			X		
	Replace				X	
Chain retainer	Check for: damage and wear	X	X			
	Replace				X	
All accessible nuts and bolts (excluding bolts on the carburettor)	Check and tighten			X		
Air filter	Clean	X				
	Replace				X	Every 6 months
Ribs of the cylinder and slits in the starter cover	Clean			X		
Pull cord	Check for: damage and wear			X		
	Replace				X	
Carburettor	Check idling speed (the chain must not turn at idling speed)	X	X			
Spark plug	Check the distance of the electrodes			X		
	Replace				X	Every 6 months
Anti-vibration system	Check for: damage and wear			X		

# 13. TROUBLESHOOTING

**CAUTION:** always turn off the unit and disconnect the spark plug before carrying out the checks recommended in the table, except for the cases where the unit needs to be running.

When all possible causes have been checked and the problem remains unsolved, please contact an authorised service centre. When you identify a problem that is not included in the table, please contact an authorised service centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
The motor cannot be started or stops several seconds after starting. (Make sure that the switch is in position „I“)	1. The spark plug is not firing 2. The motor is flooded	1. Check that the spark plug is firing. If the spark plug is not firing, repeat the test with a new spark plug (WXL7T). 2. Take out the spark plug and pull the starting cord several times. Then reinsert the cleaned spark plug and start without using the choke.
The motor starts but does not properly increase its speed or does not run properly at high speeds.	The carburettor must be adjusted.	Contact an authorised service centre to have the carburettor adjusted
The motor does not reach full speed and/or emits too much smoke.	1. Check the petrol - oil mixture. 2. Dirty air filter. 3. The carburettor must be adjusted.	1. Only use fresh petrol and oil suitable for two-stroke engines. 2. Clean it; see instructions in chapter 11. 3. Contact an authorised service centre to have the carburettor adjusted
The engine starts, works and accelerates, but does not maintain idling speed.	The carburettor must be adjusted.	Contact an authorised service centre to have the carburettor adjusted.
The guide bar and chain heat up and smoke while running	1. Empty chain oil tank 2. Chain is overly tensioned 3. Lubrication system not working properly	1. The oil tank must be filled up every time when the fuel tank is filled. 2. Tensioning the chain; see instructions in chapter 5. 3. Allow it to run at maximum speed for 15-30 seconds. Stop and check whether oil is dripping from the tip of the guide bar. If there is oil there, the faulty operation may be caused by a loose chain or damaged guide bar. If there is no oil there, contact an authorised service centre
The motor starts but the chain is not running. <b>CAUTION:</b> when the motor is running, never touch the chain	1. Chain brake engaged 2. Chain is overly tensioned 3. Guide bar and chain installation 4. Damaged chain and/or guide bar 5. Damaged clutch and/or pinion	1. Disengage the chain brake; see chapter 7. 2. Tensioning the chain; see instructions in chapter 9. 3. See instructions in chapter 5. 4. See instructions in chapter 11. and 13. 5. If necessary, replace it; contact an authorised service centre

## 14. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Displacement (cc)	56.5 (2.5 kW)
Fuel tank volume (l)	0,7
Oil tank volume (l)	0.24
Lubrication system	Automatic
Pitch	8.255 mm (0.325 in)
Width of guide teeth	1.473 mm (0.058 in)
Guide bar length	40 cm (16 in)
Net weight (drive unit) in kg	5.6
Max. speed	12000
Idling speed	2,700–3,400
Ignition system	CDI
Starter system	EASY START
Automatic choke system	Yes
Fuel consumption	1.3 kg/h

If you find that the vibrations being transferred to the handle have become noticeably worse compared to the condition when the chain saw was new, check the wear on the silentblocks (rubber coated mounting elements) and if necessary contact an authorised service centre to have them replaced.

**⚠ ATTENTION!** Working with a chain saw with an incorrectly working vibration shock absorption system may lead to health problems.

# 15. DISPOSAL

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



The machine and its accessories are manufactured from various materials, e.g. metal and plastic.

Take damaged parts to a recycling centre. Inquire at the relevant government department.



This product meets all the basic requirements of EU directives that apply to it.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

User s manual in the original language.

# 16. DECLARATION OF CONFORMITY



**FAST ČR, a.s.**  
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Product / brand:** Gasoline Chain Saw / **FIELDMANN**

**Type / model:** FZP 56516-B as factory model SPS205812CS  
Engine 56,5cm<sup>3</sup>; 2,5kW; speed 2700-3400 rpm;  
 $L_{pA} = 109 \text{ dB(A)}$ ;  $L_{WA} = 116 \text{ dB(A)}$

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU
Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU	

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN ISO 11681-1:2011	EN ISO 14982:2009
EN ISO 12100:2010	



Place of issuance: Prague  
Date of issuance: 18. 05. 2022

Name: Petr Uher - Responsible Person  
Signature:

**FAST ČR, a.s.**  
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany  
tel.: +420 323 204 111  
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

---

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749  
Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisykłés / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Széria szám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítka a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavéjo antspaudas

Pieczątka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dálé uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit bud' u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytočného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejdpozdeji však do konca záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímají pouze kompletní a z důvodu dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opráveného výrobu kupujícímu nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotrebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbaného nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ kdy funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např.ulomený knoflík, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úprava nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztočit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Prejavujúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za vady (reklamácie) môže kupujúci uplatniť bud' u prejavujúcomu, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný poskytnout pri reklamaci súčinnosť nutnou pre ovŕsenie existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa príjima iba kompletnej a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opráveného výrobu kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobu, záručný list, doklad o uvedení výroku do prevádzky...).

### Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zlávky ■ opotrebenia a poškozenia vzniknuté bežným užívaniem výrobu ■ poškodenie výrobusa v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobusa v rozporu s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobusa za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškozenie výrobusa v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškozenie výrobusa spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná událosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobusa spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškozenie výrobusu (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškozenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (batérie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (napr. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostredia, otresy...) ■ poškozenie, úprava alebo iný zásah do výrobusa spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, kedy kupujúci pri reklamácii neprokáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakoupil) ■ prípady, kedy sa údaje v predložených dokladoch lišia od údajov uvedených na výrobusu ■ prípady, kedy reklamovaný výrobok sa nestotáči s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškozenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall, ...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

### FAST ČR, a. s.

U Sanitasu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika

Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
[www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz)

### FAST ČR, a. s.

Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika

Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
[servis.brno@fastcr.cz](mailto:servis.brno@fastcr.cz)  
[www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz)

### Fast Plus, a. s.

Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika

Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
[fastplus@fastplus.sk](mailto:fastplus@fastplus.sk)  
[www.fastplus.sk](http://www.fastplus.sk)

## Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Ríčany u Prahy 251 01, Csehország)  
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:  
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásról (vásárlásról), illetve ha az üzembe helyezést a termékét értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250,000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a termék a fogyasztó az átadásról számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaival (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.  
■ A jótállási igény a jótállási jegyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100,000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250,000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250,000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a termékét értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fótiételepen, illetve mindenhol esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100,000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárálag a hivatalos szerviznél érvényesítető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztó szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hiteles érdelemön igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlónakat, hogy örizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavitását vagy kicsérélést követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesített kiáltásnak megfelelően a fogyasztó részén kívánt másik igény teljesítésével összehasonlíta aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezettségi kijavitást, illetve kicsérélést nem vállalhat, vagy e kötelezettségek megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kiáltva nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavitáshoz vagy kicséréléshez fűződő érdeke meghibásodott, akkor a fogyasztó megfelelő árészálítási igényelhet, vagy a hibát a kötelezettségi kijavításához vagy másik kijavításhoz vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikra téhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérés a jótállásra kötelezettséget adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicsérélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételárat arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezettségre kijavitani vagy másállal kijavítatni, a termék 8 napon belül kicsérélésre kerül. Ha a termék kicsérélésére nincs lehetség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezésre hiányában a termékkel a 30 napos határidő eredménytelen elteltet követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltet követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba fedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 24 hónapon belül köteles a hibát közelíni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizáráig a jótállási határidőben érvényesítő**. Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a termékkel a hiba miatt rendeltekessére nem használhatta. Ha a jótállásra kötelezettségi kijavításra kötelezettségenek megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjtől terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlártól (üzembe helyezéstől) számláitől hármon kumanakon belül érvényesített csereigény esetén a termékét értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicsérálni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltekessére használálatot akadályozza (és a csere nem lehetséges). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy cseréigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicsérélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel iga-zolására alkalmás más módon történik. A rögzített bekitésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön készítőként nem szállítható fogyasztási cikk – járművek kivételével – az üzemetetés helyén kell meghivatni. Ha a javítás az üzemetetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el – és visszaszállításról a jótállás kötelezettséje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.  
■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezettségi mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltekessére használta, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helyeten szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívül álló ok (pl. hálózati feszültség megegedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűen javítás ■ fogyasztó feladatát kezépő karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, termézesített elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemaradása) vagy üzemszervű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozza. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságban kívüli rendezése érdekében Ön a megei (fővárosi) kerékpárdíj és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

## Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
[fasthungary@fasthungary.hu](mailto:fasthungary@fasthungary.hu)  
[www.fasthungary.hu](http://www.fasthungary.hu)

## **A kereskedő tölti ki**

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlási igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó..... nap.

Kereskedő bélyegzöje: Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## **Javítás esetén alkalmazandó**

### **A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje: .....

## **Kicserélés esetén alkalmazandó**

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzöje:

Tiszttelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kátor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

## **Garantijos taisykłės**

Šiam gaminui suteikiamas 24 – mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboją žemiu pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dél garantinio remonto periodės gaminys krepitus i pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminys pirkto, arba i nurodytus įgaliojutis techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiadimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai su komplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datus iki galutinės naudotojos pasiūlyms sutaisyta gaminj arba iki datus, kada galutinis naudotojas turėtų pasiūlyti gaminj. Norédamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais secinčiai dokumentais: pirkimo kvitą, garantiniu talonu, instalavimo sertifikatu...

**Garantija netinkoma:** ■ Nukainotomi (brokuotomi) prekėms. ■ Prastinai susidėvinčiomis gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminj instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimų instrukciją, naudojant gaminj ne pagal įstatymu numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminj naudojimo procesus, naudojant gaminj kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminiai priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo pozymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminj su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminj netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštostas temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustāčius, kad gaminys taisyta, modifikuotas ar ar dyta neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, irodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## **Warunki gwarancji**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonywać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabity. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterek niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterek. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

■ usteka była widoczna w chwili zakupu, ■ usteka wynikała z zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zaświecenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrąsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomb gwarancyjnej.

**Uab „Senuku Prekybos Centras“ Garantinis Servisas**  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

**Fast Poland, Sp. z o.o.**  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchala  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Fieldmann, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fzp-56516-b-benzinska-motorna-testera-akcija-cena/>